



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

FIRST SUNDAY OF LENT

Primer Domingo de Cuaresma

Saint Michael the Archangel Parish

March 09, 2025

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com

➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961

➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net

➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net

➔ Maribel Cuadrado, Receptionist

➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net

➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126

➔ Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegron@smacleveland.net

➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616

➔ Lydia Fernández, Social Justice

➔ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@smacleveland.net

➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)

➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)**

Wedding Banns I: none

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.10

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.) ➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entronces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.) ➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 08 MARCH – FIRST SUNDAY OF LENT

5pm All Fathers & Mothers Living and Deceased

7pm Todos los Padres y Madres Vivas y Difuntos

SUNDAY, 09 MARCH – FIRST SUNDAY OF LENT

9:45am Jack Hoy+, Jose “Cheo Tolin” Caraballo+

12pm Leonides y Teresa Reyes-Peña ++, Henry Olmeda+, Juan Villalongo Gomez+, Carlos Maldonado Ruiz+, Catalina Quispe Cusihuaman+

MONDAY/LUNES, 10 MARCH

12pm Faithful Departed+

TUESDAY/MARTES, 11 MARCH

No mass/ No misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 12 MARCH

6:30pm Por la Vida de Luis Velásquez, Jr.

THURSDAY/JUEVES, 13 MARCH

6:30pm Fieles Difuntos+

FRIDAY/VIERNES, 14 MARCH

12pm Parishioners of Saint Michael the Archangel

6pm Rosary/Rosario

6:30pm Stations of the Cross/ Via Crucis

SATURDAY/SÁBADO, 15 MARCH – 2ND SUNDAY OF LENT

5pm Jessica Browning+

7pm Victorio Daiz+, Maltilde Rivera+, y Camilo Gabriel+

SUN/ DOMINGO, 09 March—Dt 26:4-10, Rom 10:8-13, Lk 4:1-13// MON/ LUNES, 10 March – Lv 19:1-2, 11-18, Mt 25:31-46 //

TUES/ MARTES, 11 March –Is 55:10-11, Mt 6:7-15 // WED/ MIÉRCOLES, 12 March — Jon 3:1-10, Lk 11:29-32 //

THURS/JUEVES, 13 March— Est C:12,14-16, 23-25, Mt 7:7-12// FRI/ VIERNES, 14 March —Ez 18:21-28, Mt 5:20-26 //

SAT/SÁBADO, 15 March— Gn 15:5-12, 17-18, Phil 3:17—4:1 or 3:10—4:1, Lk 9:28b-36

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Eradin M. & Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Méndez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; José A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciado; Robert Bastian; Anaida Casiano; Linda & Susan Zunt; Bob Dillon; Carmen García; Fr. Jim; and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekends starting March 2, 2025**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 649.70	28
7pm	\$ 220.00	42
9:45am	\$ 718.00	104
12pm	\$ 1,175.00	253
Total: \$ 2,762.70		427

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 875.00

Utilities: \$ 1,639.87 Restoration: \$99.00

Currently, Annual Raffle: \$ 5,010.00**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO**

[Catholic Fasting and Abstinence Guide 2025 | Dynamic Catholic](#)

“**Fasting** is a spiritual exercise, and as such is primarily an action of the inner life. Authentic fasting draws us nearer to God and opens our hearts to receive his many gifts... Fasting is also a sharp reminder that there are more important things in life than food such as TV, social media, cursing, gossip, or any other habit that doesn't feed your soul.... This Lent, make a point to rediscover the power of fasting in your life!”



[Guía Católica de Ayuno y Abstinencia Guide 2025 | Dynamic Catholic](#)

“**El ayuno** es un ejercicio espiritual, y como tal es principalmente una acción de la vida interior. El ayuno auténtico nos acerca a Dios y abre nuestro corazón para recibir sus muchos dones... El ayuno también es un fuerte recordatorio de que hay cosas más importantes en la vida que la comida, como la televisión, las redes sociales, las maldiciones, los chismes o cualquier otro hábito que no alimente tu alma. ¡Esta Cuaresma, esfuérzate por redescubrir el poder del ayuno en tu vida!”

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English on Sunday, May 18, 2025**. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller **español 2025 será domingo 01 de junio**. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

Clean the Church:

Volunteers needed... **Saturday, March 22nd...** Meet in Assembly Rm at 8:30 am. Contact Miriam Juárez at 216-401-0275.

Limpiar la Iglesia:

Se necesita voluntarios... **Sábado, 22 de marzo...** Reunirse en el Cuarto de Asamblea a las 8:30am. Comuníquese con Miriam Juárez al 216-401-0275.

Children's choir

St. Michael the Archangel Parish is excited to announce a new children's choir. They will be participating in select masses throughout the year. For other **Please leave your name and number at the parish office.**

Coro de niños

Parroquia San Miguel Arcángel se complace en anunciar un nuevo coro de niños. Participaran en misas selectas durante el año. Por favor, deje su nombre y número en la oficina parroquial.

Extra Confession Opportunity/ Oportunidad Adicional de Confesiones:

- Wednesday/Miércoles, March 19th at 5pm to 8pm
- Thursday/Jueves, April 3rd after 6:30pm mass.

“Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.” John 20:23

“Los pecados serán perdonados a los que ustedes se los perdonen, y serán retenidos a los que ustedes se los retengan.” Juan 20,23

Upcoming Events/ Próximos eventos

❖ **Estudio sobre la Carta Pastoral del Obispo Malesic**

Registrarse gratis, tobecle.org/events después bajo el enlace de “A Flourishing Apostolic Church”.

➞ Miércoles, 12 de marzo, 7pm-9pm

❖ **Every Friday during Lent / Todos los viernes durante la Cuaresma**

(3/7/25 to 4/11/25)

➞ 6pm Rosary then Stations of the Cross / Rosario y luego Vía Crucis

(Above #3, Spanish session, Bishop Malesic's Pastoral Letter. Register at locations at tobecle.org/events, under **A Flourishing Apostolic Church**)

The Eucharistic Revival aims to inspire, educate and unite the faithful in more intimate relationship with Jesus in the Eucharist.

Please look at on the previous page for a link of the English sessions. Also, the Spanish Session is here. All are welcome!

www.dioceseofcleveland.org/eucharistic-revival/overview

El Avivamiento Eucarístico tiene como objetivo inspirar, educar y unir a los fieles en una relación más íntima con Jesús en la Eucaristía.

Mini Congreso Eucarístico en español será **aquí** el Sábado, el **29 de marzo**, 8:30 am a 5 pm. ¡Todos son bienvenidos!

Catholic Relief Services Collection | 30 March 2025

The CRS Collection is one of the twelve national collections established by the bishops of the United States so that, by combining resources, we can more effectively carry out the global mission of the Church. **It offers Catholics a convenient opportunity to help more than 110 million people at home and abroad through a charitable contribution during Mass.** The CRS Collection supports six Catholic organizations that advance the international social ministry of the Catholic Church. The CRS Collection is taken up in the Diocese of Cleveland on Laetare Sunday, the Fourth Sunday of Lent (March 10, 2024). If you are interested in learning more, please contact Diocesan Social Action Office Director [Shawn Witmer](#) at 216-316-9544.

Colecta de Catholic Relief Services | 30 de marzo de 2025

La Colección CRS es una de las doce colecciones nacionales establecidas por los obispos de los Estados Unidos para que, al combinar recursos, podamos llevar a cabo de manera más efectiva la misión global de la Iglesia. **Ofrece a los católicos una oportunidad conveniente de ayudar a más de 110 millones de personas en el país y en el extranjero a través de una contribución caritativa durante la Misa.** La Colección CRS apoya a seis organizaciones católicas que promueven el ministerio social internacional de la Iglesia Católica. La Colecta CRS se lleva a cabo en la Diócesis de Cleveland el Domingo de Laetare, el Cuarto Domingo de Cuaresma (10 de marzo de 2024). Si está interesado en obtener más información, comuníquese con el Director de la Oficina Diocesana de Acción Social, **Shawn Witmer**, al **216-316-9544**.

CCC# 1430 Jesus' call to conversion and penance, like that of the prophets before him, does not aim first at outward works, "sackcloth and ashes," fasting and mortification, but at the conversion of the heart, interior conversion. Without this, such penances remain sterile and false; however, interior conversion urges expression in visible signs, gestures and works of penance.²³

CCC# 1430 Como ya en los profetas, la llamada de Jesús a la conversión y a la penitencia no mira, en primer lugar, a las obras exteriores "el saco y la ceniza", los ayunos y las mortificaciones, sino a la *conversión del corazón, la penitencia interior*. Sin ella, las obras de penitencia permanecen estériles y engañosas; por el contrario, la conversión interior impulsa a la expresión de esta actitud por medio de signos visibles, gestos y obras de penitencia.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531
carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.